

## ДОГОВОР

о принципах торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества между Администрацией Волгоградской области Российской Федерации и Хокимиятом Самаркандской области Республики Узбекистан

Администрация Волгоградской области Российской Федерации и Хокимият Самаркандской области Республики Узбекистан, в дальнейшем именуемые Сторонами, желая развивать и укреплять сотрудничество между Сторонами в области торговли, науки, и культуры и тем самым, внести вклад в экономическое и социальное развитие обеих Сторон согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Развивать сотрудничество, представляющее взаимный интерес, на основе принципов равноправия, партнерства и взаимной выгоды. Неукоснительно выполнять достигнутые договоренности.

### Статья 2

Сотрудничество в рамках настоящего Договора будет осуществляться в соответствии с законодательством обеих стран и договорами, заключаемыми между Сторонами на основе взаимного уважения, доброй воли, предоставления друг другу режима наибольшего благоприятствования и взаимной выгоды.

### Статья 3

Каждая из "Сторон" будет воздерживаться от действий, наносящих экономический ущерб другой "Стороне", всемерно способствовать созданию необходимых условий для сохранения ранее имевшихся и установлению новых экономических связей между предприятиями и организациями (независимо от форм собственности), развивать сотрудничество между исполнительными органами государственной власти, а также хозяйствующими субъектами. "Стороны" будут оказывать содействие предприятиям и организациям в осуществлении прямых взаимных поставок продукции и уделять особое внимание интеграционным связям в промышленности и сельском хозяйстве.

Обеспечивать и поддерживать развитие предпринимательской деятельности, создание совместных предприятий, открытие представительств. В этих целях предполагается оказывать содействие развитию прогрессивных форм сотрудничества в производственной, инвестиционной и финансово-кредитной сферах.

## Статья 4

"Стороны" признают необходимость проводить согласованную политику в вопросах укрепления традиционных дружественных, интернациональных связей среди населения, содействовать развитию теле и радиовещания, культурного обмена.

Сотрудничество в области охраны здоровья населения "Стороны" будут строить исходя из принципов гуманизма, обмениваться опытом в оказании медицинской помощи, предоставления медицинских услуг и снабжении населения медицинскими препаратами и материалами.

## Статья 5

Содержание сотрудничества, его экономические и организационные условия будут согласовываться непосредственно сотрудничающими организациями Сторон на основе отдельных соглашений, договоров и контрактов, заключаемых ими в рамках своей компетенции.

При этом сотрудничающие организации будут самостоятельно:

определять круг партнеров и вступать с ними в контакты, руководствуясь принципами добровольности и взаимной выгоды;

согласовывать приемлемые для них формы и направления торговых, экономических и научно-технических связей, номенклатуру, объемы, цены, а также другие условия поставок или предоставления услуг.

## Статья 6

Стороны будут развивать сотрудничество в области научно-технической информации, содействовать обмену научно-технической и научно-популярной литературой.

## Статья 7

Стороны обязуются оперативно рассматривать возникающие в процессе реализации настоящего Договора проблемы и принимать действенные меры по их решению, включая экономические стимулы и санкции для повышения заинтересованности и ответственности поставщиков.

## Статья 8

Договор является основанием для подписания конкретных проектов и договоров о сотрудничестве в вышеперечисленных направлениях.

## Статья 9

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из заключенных ими других международных договоров.

## Статья 10

Настоящий Договор может быть изменен или дополнен при письменном согласии Сторон.

Настоящий Договор вступает в силу с даты получения последнего уведомления о выполнении Сторонами процедур, необходимых для его вступления в силу.

Договор заключается на неопределенный срок и будет действовать до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Договора. В этом случае действие Договора прекращается по истечении трех месяцев со дня получения уведомления другой Стороной.

Совершено в г. Самарканде "23" апреля 1999 года в двух экземплярах, на русском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

## ПОДПИСИ СТОРОН

от Хокимията  
Самаркандской области  
Республики Узбекистан:

Хоким



Э.М. Рузиев /

апрель 1999 г.

от Администрации  
Волгоградской области  
Российской Федерации:

Первый заместитель  
Главы Администрации

В.А. Кабанов /

"23" апреля 1999 г.